

PARASHÁ 49 KI TETSE
Devarim/Dt. 21:10-25:19

Aliyot a la Torá:

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. 21:10-21 | 5. 23:24(25) – 24:4 |
| 2. 21:22 – 22:7 | 6. 24:5-13 |
| 3. 22:8 – 23:6 (heb. 23:7) | 7. 24:14 – 25:19 |
| 4. 23:7(8)-23:23 (24) | 8. Maftir: 25:17-19 |

Haftará: Isaías 54:1-10 – **Escrituras Apostólicas:** Revelación 12:1 – 14:20

Ki Tetzé = Significa "cuando salgas".

כִּי-תֵצֵא לַמִּלְחָמָה, עַל-אִיבֶיךָ; וַיִּתְּנוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, בְּיָדְךָ--וַיִּשְׁבִּיתָ שְׂבִיו.

"Cuando salieres a la guerra, contra tus adversarios, y lo entregare Hashem tu Di-s en tu mano y capturares a su cautivo." **Devarim/Dt. 21:10**

Es impresionante que haKadósh Baruj Hu, permite sucesos, experiencia, hechos de la vida real de nuestros antepasados, para traernos lecciones de vital importancia para nuestras vidas, por generaciones; lecciones de carácter literales y lecciones de carácter espirituales. El que pueda entender que entienda.

Con este pasuk (21), versículo nos habla más allá de la lucha constante entre hombres, más allá de una batalla por nuestro espacio físico en la esfera de nuestra existencia, sino que habla de una batalla espiritual que trabamos cada día con nuestro "hombre interior, nuestro yetzer hará (nuestra mala inclinación); Este es nuestro enemigo aún más peligroso y destructivo, por no decir, el enemigo con el que habremos de trabar batallas toda nuestra vida, mientras poco a poco nos vamos fortaleciendo en su contra, y contra quien, si mantenemos lucha continua, HaShem nos fortalecerá para vencerlo.

En el Talmud está escrito que el yetzer hará crece y se fortalece cada día, y si no fuese por la ayuda de HaShem, un Ben Adam terminará abatido por él. En la opinión de los comentaristas del Talmud, una persona nunca podría vencer a su ietzer hará naturalmente, y como tal es muy probable que decaiga. Por eso la Torá nos dice: *"Cuando salieres a la guerra contra tus adversarios" - si [tan] solo empiezas a luchar en contra de tu ietzer hará (y cada una de aquellas inclinaciones que cargas), si tan solo mantienes guerra en su contra, en contra de tu ietzer hará, entonces, y solo entonces, podrás estar seguro de que serás triunfante en tu incursión, porque "Hashem, tu ELOHIM lo entregará en tu mano."* Esto es lo mismo que decir: Recibirás apoyo D'vino para lograr la batalla, ya que *"Alguien que intenta purificarse a sí mismo, obtiene ayuda de arriba."* A la vez, por estas mismas palabras, si no incursionas una batalla en su contra, terminarás derrotado. Es así como funciona y es así como se debe entender. Así que ¡guerra a estas tendencias ya!

וְרֵאִיתָ, בַּשְּׂבִיָּה, אִשָּׁת, יִפְת-תָּאֵר; וְחָשַׁקְתָּ בָּהּ, וְלָקַחְתָּ לָּךְ לְאִשָּׁה.
וְהִבֵּאתָהּ, אֶל-תּוֹךְ בֵּיתְךָ; וּגְלַחְתָּ, אֶת-רֵאשָׁתָהּ, וְעִשְׂתָּהּ, אֶת-צַפְרֹנֶיהָ.
וְהִסִּירָה אֶת-שְׂמֹלֶת שְׂבִיָּהּ מֵעַלֶיהָ, וַיִּשְׁבָּה בְּבֵיתְךָ, וּבְכֹתֶהּ אֶת-אָבִיהָ וְאֶת-אִמָּהּ, יָרַח יָמִים;
וְאַחַר כֵּן תָּבֹא אֵלֶיהָ, וּבְעִלְתָּהּ, וְהִיְתָה לָּךְ, לְאִשָּׁה.

¹¹y veas entre los cautivos una mujer hermosa, y la deseas, y la tomes para ti por mujer, ¹²la traerás a tu casa, y ella se rasurará la cabeza y se cortará sus uñas. ¹³"También se quitará el vestido de su cautiverio, permanecerá en tu casa y llorará por su padre y por su madre por todo un mes; después de eso podrás llegarte a ella y ser su marido, y ella será tu mujer. ¹⁴"Pero si no te agrada, la dejarás ir a donde quiera. No la venderás por dinero, ni la maltratarás, porque la has humillado. Devarim/Dt. 21:11-14

Bueno creo que ahora que podemos entender sobre de que batallas mismo quiere el Eterno hablarnos, y de qué mismo nos quiere dar apoyo para vencer y derrotar... Ahora que al parecer ya ha quedado claro que El sólo nos “*entregará*” nuestro “*enemigo*” si nosotros le hacemos guerra, o salimos a enfrentarlo... Creo que ya podemos hablar con mayor confianza y claridad sobre el tema de “*la mujer hermosa*”, que realmente *de hermosa no tiene más que apariencia*; que ba’sof, al fin, lo único que tiene es “*una formación pagana y abominable que ofrecer*”.

En este *enfrentamiento diario* con nuestro común “*enemigo*”, se presentará una y otra vez “una mujer hermosa”; con toda una apariencia atractiva y envolvente, pero “cargada de paganismo”. Solo hay una manera de lidiar sabiamente con ella: exponerla a un completo tikun, ofrecerle oportunidad para renunciar toda aquella “falsa y engañosa belleza” y tenerla en sham by hasta que lllore y purgue todo su paganismo, y sea compatible con la Torá.

Entre las leyes sobre tiempos de guerra presentadas en Deuteronomio, la ley sobre una mujer hermosa que ha sido tomada cautiva (Deut. 21: 10-14) plantea varias dificultades: ¿por qué la mujer "hace" sus uñas y se corta el cabello? ¿Cuál es el significado de quitarse "el atuendo de su cautivo"? ¿Es la prenda que llevaba puesta cuando estaba cautiva, o algo que debe usar cuando está en cautiverio? ¿Por qué el captor debe esperar un mes antes de casarse con la mujer cautiva? [1]

Estas preguntas están relacionadas con otra cuestión de principios que se discute en el Midrash sobre Deuteronomio: ¿debería esta ley ser vista como una apelación al lado humanista de los guerreros (el enfoque adoptado por el rabino Eliezer ben Hyrcanus), o busca mantener Israel a una distancia de las otras naciones (el acercamiento del rabino Akiva). [2] Como veremos, los detalles de esta ley fueron aclarados de acuerdo con estos enfoques generales. [3]

¿Qué se entiende por la expresión "hacer las uñas" [una traducción literal del hebreo, *la-asot*, traducida en la traducción del Nuevo JPS como "cortar las uñas"]? ¿Por qué la mujer "hace" sus uñas? Onkelos traduce esto como crecer las uñas. Rashi, Ibn Ezra y Nahmanides son de la opinión (basada en *Sifre Deuteronomio* 212) que significa "hacerlos crecer [sus uñas] para hacerla desgarrada". Por esto aceptan el enfoque del Rabino Akiva de que la Torá aquí es bastante “*peshat*”.

Personalmente me inclino a la interpretación de que el cabello y las uñas representan la característica de uno. [5] Eliminarlos simboliza renunciar a la identidad del pasado y reemplazarla con una nueva identidad. [6]

"Ella se cortará el pelo/"

En mi opinión, parece más probable la explicación de separarse del pasado y asumir una nueva identidad. Ciertos comentaristas [9] sostienen que las acciones que se le ordena a una mujer cautiva que simbolice la transición de pertenecer a una nación extranjera a pertenecer a los israelitas.

"Y descartar el atuendo de su cautivo"

Aunque dice el refrán que la “sotana no hace el monje”, Tenemos que entender que el atuendo es aquella parte que realiza y alude a la “*apariencia*”. Usted ya tiene que haber oído que a aquella generación que salió de Egipto fue muy difícil que Egipto saliera de ella.

Hoy hay mucha gente que ha salido del sistema edomita, lleno de “belleza” externa que no calza para nada con la Torá... sin embargo huele a Edom y su manera de hablar lo delata, y muchas veces “piensan” y “actúan” en función de lo que han aprendido en Edom.

Pasan años y no cambian su “atuendo del cautiverio”. Sigue luciendo y oliendo a Edom. Inclusive hablan el vocabulario edomita.

Literalmente, en la interpretación ‘Peshat’, se tomases un “mes” pero ni se “*cortaron las uñas*”, ni se “*rasparon la cabeza*” (limpiaron el disco rígido), y menos, “*no se cambiaron su atuendo*” anterior. [10]

Yosef cambió sus vestiduras cuando fue llevado al palacio del faraón (Génesis 41: 14), y sus hermanos no le reconocieron; (2)

כִּי-יְהִיָּה לְאִישׁ, בֶּן סוֹרֵר וּמוֹרֶה--אֵינָנוּ שְׁמִיעַ, בְּקוֹל אָבִיו וּבְקוֹל אִמּוֹ; וַיִּסְרוּ אֹתוֹ, וְלֹא יִשְׁמַע אֲלֵיהֶם.

"Cuando tuviere un hombre un hijo terco y rebelde: no obedece la *palabra* (**kol/voz**) de su padre ni la *palabra* (**kol/voz**) de su madre, y ellos lo adoctrinan y él no los escuchare..." (Devarim/Dt. 21:18)

He comentado otros años a este versículo enfocándome en el Hijo/Ben; este año quiero enfocarme en los padres. Estamos en Elul y puede ser una buena oportunidad para inspirar a padres y madres a ponerse al día con el Eterno sobre cómo han respondido ante el Todopoderoso con la crianza de aquellos inocentes, puros y perfectos bebés que les ha confiado.

Primero vea que no dice el versículo “palabra/davar”, aunque en español pusieron ‘palabra’. El pasuk en hebreo dice *kol/voz*. ¿Por qué la Torá repite y redonda la palabra "voz"? No alcanzaría con decir "¿que no obedece a la voz de su padre y madre?" Rashi explica que las dos voces son las *voces* paternas de disciplina, por un lado, y de dulzura por el otro. Es específicamente la *voz*, es decir el tono de *voz* y no el mensaje en sí, de lo que la Torá nos está hablando aquí. Un niño que solo escuchó tonos de estricta disciplina puede reclamar que, si él hubiese escuchado tonos cálidos y amables, no se hubiese "salido de su carril".

Para que tengamos niños y niñas debidamente criados, ellos necesitarán contar con estas dos voces. Con tan solo una, no lograremos los propósitos D’vinos para la vida y el buen y correcto desarrollo de nuestros hijos.

Padres y Madres, no priven a sus hijos de estas dos voces. Estas palabras no están allí en este pasuk por casualidad. La sola privación de este derecho les podría exponer a mucha lamentación en el futuro. Si te has quedado solo o sola, pide a HaShem que te de otra pareja, pero no te atrevas a cumplir tu responsabilidad solo o sola.

Similarmente, un niño que solo escuchó tonos dulces y suaves puede reclamar que si hubiese escuchado tonos disciplinarios hubiese tenido éxito en sobrepasar obstáculos emocionales. Pero cuando un niño tuvo el beneficio de escuchar ambas voces y aun así fracasa en obedecer a sus padres, no puede decir que él es producto de una educación familiar no balanceada.

Puedes observar, la gran mayoría de los “fenómenos” son resultados de la ausencia de una u otra voz. Esta sociedad se volcó en su liberalismo, y ahora busca reparar sus errores con otros aún más grandes. Es peor de lo que nos advirtió nuestro Rebe Yeshúa haMashíaj Mélej Israel: es remiendo viejo en ropa vieja.

כִּי יִקְרָא קוֹן-צִפּוֹר לְפָנָיִךְ בַּדֶּרֶךְ בְּכָל-עֵץ אוֹ עַל-הָאָרֶץ, אֶפְרָחִים אוֹ בִּיצִים, וְהָאֵם רֹבֶצֶת עַל-הָאֶפְרָחִים, אוֹ עַל-הַבִּיצִים--לֹא-תִקַּח הָאֵם, עַל-הַבָּנִים.

"Si te encuentras con un nido de pájaros en el camino ... No lles al pájaro madre junto con los niños" (Dt. 22: 6)

Aquí tenemos el clásico “más pequeño de todos los mandamientos. Paradójicamente es el más pequeño, pero a la vez está entre los más importantes por su aplicación profética, futura y mesiánica. ¿Se acuerda que Yeshua habló del más grande y del más pequeño? Además, de que él no había venido para abolir ni los unos ni los otros.

UN ENFOQUE RACIONAL

Depende de nosotros obedecer primero y luego entender, como se dijo en el Sinaí: "*naashé venishmá*" (*haremos [primero, y luego] escucharemos [o entenderemos]*; Ex 24: 7).

HaShem en Su Torá espera que nosotros obedezcamos los mandamientos en primer lugar para obedecer a D-os; porque él lo dijo, y punto. Una vez que estamos viviendo en esta emuná (fe, fidelidad),

solo entonces tenemos el derecho de explorar las razones, con la intención de aferrarnos más profundamente a Él.

Habiendo considerado esto, que debemos obedecer antes de comprender, dos rishonim (comentaristas) intentan darnos un punto de vista lógico para este comando.

Rambam dice que los animales sienten dolor por la pérdida de sus hijos tanto como los humanos; en otras palabras, D-os tiene misericordia con la madre ave.

Nahmanides dice que la naturaleza inherente de este comando es evitar cualquier forma de crueldad, incluso la crueldad animal.

Luego tenemos un tercer enfoque basado en la promesa de D-os de que, si obedece este mandato, vivirá más tiempo. Aplicando la ley de Medida por Medida, Nahmanides explica que, dado que ha prolongado la vida de la especie, su propia vida se verá prolongada en retribución.

UNA EXPLICACIÓN SUPRA RACIONAL

Nahmanides cita un Midrash que dice que la razón principal de los mandamientos es "refinar al ser humano", y nuestra obediencia o desobediencia a ellos no afecta a D-os, ya que Él no cambia (cf. *Bereshit Rabbah 44: 1*).

En otras palabras, D-os no obtiene ningún beneficio cuando te abstienes de animales prohibidos en la Torá, o cuando das Tzedaká, o incluso cuando pecas. Él dio esos mandamientos para beneficio mío y tuyo, por lo que quien gana o pierde eventualmente obedeciendo o desobedeciendo los comandos somos nosotros.

Por lo tanto, está escrito en las Escrituras:

“Si has pecado, ¿qué logras tú contra Él? Y si tus transgresiones son muchas, ¿qué Le haces? Si eres justo, ¿qué Le das, O qué recibe El de tu mano? Tu maldad es para un hombre como tú, Y tu justicia para un hijo de hombre.” (Yov 35: 6-7).

En consecuencia, el rey David dice: *“La Torá de HaShem es perfecta, eso restaura el alma.” (Salmo 19: 8 [7]). “Al guardar [sus mandamientos] hay una gran recompensa.” (Salmo 19:12 [11]).*

Finalmente, la MISHNA dice: "Si uno [durante la oración] dice: Tus misericordias se extienden al nido de un pájaro ... él es silenciado." (*Berakhot 5: 3*).

Los entendido que el adorador es silenciado porque atribuye los mandamientos a la misericordia de Dios, cuando en verdad estos mandamientos no son leyes humanas sino decretos divinos, ocultan razones espirituales muy profundas que solo D-os conoce en su totalidad, por lo que no debemos esperar entenderlos de una manera humana; en otras palabras: la razón principal de estos mandamientos está más allá de la comprensión humana [aunque ciertamente D-os es misericordioso] (cf. *Berakhot 33b*).

Es un error pensar que Moisés inventó estos comandos aplicando lógica y razón, o incluso ética. Él no lo hizo así. Toda la Escritura es clara en más de una docena de versículos que todas estas leyes y reglas provienen de Di-s mismo, de un lugar de Sabiduría suprema; No simplemente de Moisés.

Razones teóricas para que un hombre elija el divorcio

כִּי-יִקַּח אִישׁ אִשָּׁה, וּבִעֻלָּהּ; וְהָיָה אִם-לֹא תִמְצָא-חֵן בְּעֵינָיו,
כִּי-מִצָּא בָּהּ עֲרוֹת דְּבָר--וְכָתַב לָהּ סֵפֶר כְּרִיתֹת וְנָתַן בְּיָדָהּ, וְשָׁלַחָהּ מִבֵּיתוֹ.

¹"Cuando alguien toma una mujer y se casa con ella, si sucede que no le es agradable porque ha encontrado algo reprochable en ella, y le escribe certificado de divorcio, lo pone en su mano y la despide de su casa, ²y ella sale de su casa y llega a ser mujer de otro hombre; *Devarim/Dt. 1:1, 2*

Para nuestro tercer comentario, paso a la idea del divorcio, 24; 1, expresada como el esposo que “encontró un *ervat davar*” (porque ha encontrado algo reprochable en ella - כִּי-מִצָּא בָּהּ עֲרוֹת דְּבָר -) en su esposa. Beit Shammai al final de *Gittin* sostuvo que el verso acepta el divorcio solo en caso de infidelidad, ad de una esposa (*Meshej Jojmá* asume que fue vista por dos testigos válidos, por razones que no tengo espacio para analizar aquí mejor no comentar).

כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִתְהַלֵּךְ בְּקֶרֶב מַחֲנֶךָ, לְהִצִּילְךָ וּלְתֵת אִבְיָךָ לְפָנֶיךָ, וְהָיָה מַחֲנֶיךָ, קְדוֹשׁ: וְלֹא-יֵרָאֶה בְּךָ עֲרוֹת דָּבָר, וְשָׁב מֵאַחֲרֶיךָ.

"Porque HASHEM tu ELOHIM anda en medio de tu campamento para librarte y para derrotar a tus enemigos de delante de ti, por tanto, tu campamento debe ser santo; y Él no debe ver nada **indecente** en medio de ti, no sea que se aparte de ti. Devarim/Dt. 23:14

Beit Shamayim no estaba de acuerdo con un divorcio precipitado con razones superfluas. Beit Hillel permitió que otras quejas del esposo lo justificaran, el ejemplo de que la Mishná fue que había quemado la sopa (intencionalmente, parece). Rabino Akiva dejó la opinión más sorprendente, de que un hombre puede divorciarse de su esposa simplemente porque ahora prefiere a alguien más. Vale dejar claro que no hizo ningún comentario relacionado con otros detalles de un divorcio dentro de las reglas del judaísmo. Quien da carta de divorcio o puede tomar la iniciativa, por ejemplo. Habría estado de acuerdo con lo demás? En un divorcio por razones justificable, seguramente estaría de acuerdo con que la portadora de una carta de divorcio podría volverse a casar.

Nadie puede ser motivo de divorcio para casarse con otra persona. Algo malo sólo puede suceder cuando ves a Yeshua dándole significado a la frase hebrea "ervat davar", que en Mateo se traduce como fornicación (RV) y infidelidad (ESV). 19 versículo 9.

A partir de esto, ampliando lo que la Torá deja claro en este versículo, cuando leemos la frase "ervat davar" Debes saber que puedes encontrar la clave completa. "fue traducido). Según la respuesta de Yeshua en Mateo. 19:9, Un hombre no comete adulterio abandonando a su esposa y casándose con otra si ella ha cometido relaciones sexuales obscenas - Ervat Davar.

El concepto de Ervat Davar también se encuentra en el capítulo anterior de la misma Parasha (Deuteronomio 23:14), el excremento humano que no se ve dentro ni fuera del campamento debido a la presencia del Eterno. me refiero a guerra. Sería despreciable ante la presencia de ELOHIM. Por esta razón, la frase no puede interpretarse como 'alguna causa', sino que tiene que ver con algún forma de inmoralidad. Más tarde, en la Septuaginta (edición LXX), la frase *ervat davar* fue traducida al griego y significaba porneia – πορνεία – fornicación o inmoralidad sexual. Lo más interesante es que esta idea se utiliza en las enseñanzas de Yeshua.

Conclusión: la expresión "Ervat Davar" en Devarim (Deuteronomio) 24 permanece sin cambios, pero se refiere al comportamiento desagradable de las mujeres siguiendo los caprichos de los hombres, bastante ofensivo para los hombres por una desviación sexual femenina muy pronunciada. Los maridos y los excrementos colocados en el suelo dentro o cerca de los campos despertarán aversión a la presencia de Dios.

Según la enseñanza de Yeshua en Mateo 19, que explica el texto de Deuteronomio 24, una persona de corazón duro tiene derecho al divorcio si se permite una perversión muy desagradable del cónyuge. Dejó en claro que volver a casarse con alguien que se divorció por motivos distintos a la infidelidad equivale a adulterio.

Según el Maestro un «Quien se divorcie de su mujer, deberá darle acta de divorcio. Pero yo os digo que el que se divorcia de su mujer, salvo por infidelidad, la lleva al adulterio. Y el que se casa con una divorciada comete adulterio.

(Mateo 5:31-32)

En la opinión de los sabios, y la interpretación que ellos han dado de la Torá, cualquiera sea la causa, se le permite que la mujer se vuelva a casar, pues la vida continúa.

Las razones no son siempre justificaciones

En *Gittin* 90b, R. Yohanan limita el alcance de esta Mishná. *Malaquías* 2;16 habla de ELOHIM odiando a los que desechan a sus esposas, a R. Yohanan una señal *permiso* divorciarse no es *validación* de eso.

Meshej Jojmá ve otra indicación del punto, este versículo se refiere a ELOHIM como *Elohei Israel*, el ELOHIM de Israel, donde *Malaquías* generalmente habla de *Hashem Tzeva'ot*, ADONAI de los ejércitos. El cambio fue para recordarnos al Patriarca Yaakov (también llamado *Israel*), que se quedó con su odiada esposa Leá, a pesar de su amplia causa para divorciarse de ella. ELOHIM lo recompensó abriendo su vientre, dándole a Yaakov hijos que quería desesperadamente.

no creo *Meshej Jojmá* está leyendo R. Yohanan para rechazar *todo* divorcio, solo para tener cuidado al ejercer los derechos de uno, que a veces no insistir en el divorcio trae recompensas inesperadas.

No todo se trata de derechos

En los *Ki Tetsei* encontré en *Meshej Jojmá* Esta vez presenta un mundo donde probablemente no vemos la imagen completa. Vamos a la guerra y ganamos, a veces “ naturalmente, ” a veces con la intervención más directa de ELOHIM. Solo entonces, donde ningún otro judío sufriría por salir de los límites habituales de conducta, uno puede tomar una esposa cautiva.

Podríamos haber pensado que nuestra batalla contra el mal se extiende a los no judíos que viven entre nosotros, pero *Meshej Jojmá* no lo hizo, pensé que solo teníamos que darles los medios para construir una sociedad trabajadora, sin el proyecto más amplio de librar a su sociedad del mal.

Finalmente, incluso cuando tengamos el derecho de reclamar un divorcio nos libraré de ciertos males, a menudo es la mejor opción no hacerlo. Lo correcto no siempre es lo que asumimos a primera vista.